1P8712C

BÜRGERZEITUNG

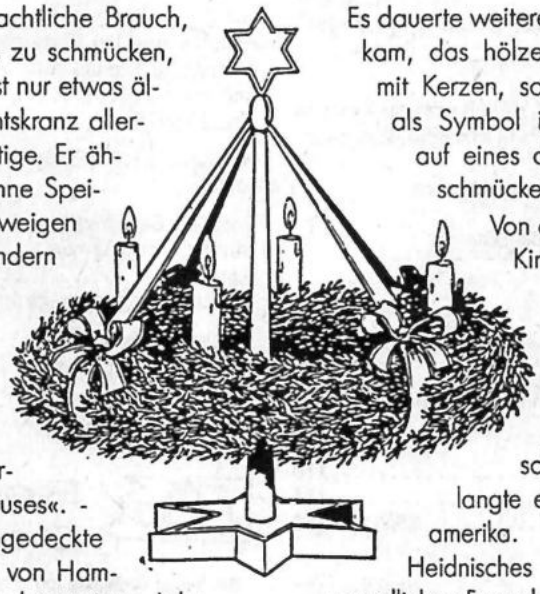
Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 27 | Mittwoch, den 24. November 1993 | Nummer 47

Am Anfang war ein hölzernes Rad

Die Geschichte des Adventskranzes / Von Maria Schwelien



Wer da denkt, der vorweihnachtliche Brauch, mit einem Adventskranz das Haus zu schmücken, hätte eine lange Tradition, irrt. Er ist nur etwas älter als 150 Jahre. Der erste Adventskranz allerdings sah anders aus als der heutige. Er ähnelte einem großen Wagenrad ohne Speichen und war weder mit Tannenzweigen noch mit goldenen oder roten Bändern geschmückt.

Seine Geschichte führt in die unterste Sozialschicht der Hamburger Bevölkerung des vorigen Jahrhunderts, genauer: in die sogegenannte »Rettungsanstalt für verwahrloste Kinder des Rauhen Hauses«. - »Dat ruge hus« war eine strohgedeckte Kate, gelegen in Horn außerhalb von Hamburg, die in den dreißiger Jahren des vorigen Jahrhunderts von dem sozial engagierten Syndikus Karl Sieveking als eine Art Waisenhaus zur Verfügung gestellt worden war. In diesem Haus arbeitete damals schon Johann Hinrich Wichern, ein junger Pädagoge und späterer Gründer der »Inneren Mission«.

Es war in dem großen Andachts- und Singsaal des Rauhen Hauses, in dem Wichern 1839 den ersten hölzernen Adventskranz anbringen ließ. Er hing von der Decke und war besteckt mit 23 Kerzen: Vier großen weißen und 19 kleinen roten; für jeden Tag eine bis zum Heiligen Abend. Täglich wurde während einer kurzen Andacht - zuerst in der Mittagspause und später als Vigil in der Dämmerung - eine neue Kerze angesteckt. Schnell wurde der Brauch zur vorweihnachtlichen Tradition des Rauhen Hauses. Im Jahre 1851 wurden erstmals die Wände des Betsaals während des Advents auch mit Tannenzweigen besteckt.

Es dauerte weitere neun Jahre, bis man auf die Idee kam, das hölzerne Advents-Wagenrad nicht nur mit Kerzen, sondern auch mit grünen Zweigen als Symbol innerer Einkehr und Vorbereitung auf eines der höchsten christlichen Feste zu schmücken.

Von dem Rauhen Haus für verwahrloste Kinder in Hamburg-Horn fand der Adventskranz schnelle Nachahmung und Verbreitung. Zunächst im protestantischen Norden dann in den Nachbarländern und in diesem Jahrhundert auch im katholischen Süden. Mit den Emigranten gelangte er schließlich nach Nord- und Südamerika.

Heidnisches und Christliches ist in der runden unendlichen Form des Kranzes verborgen, der auch den immerwährenden Kreislauf der Sonne und die Ewigkeit symbolisiert.

Der Adventskranz, so wird vermutet, ist die Wiederholung einer alten Wintersitte. Sie geht - wie übrigens viele andere - auf den Ringzauber zurück und steht als Sinnbild für die Vegetationskraft. Immergrüne Zweige wurden bereits in vorchristlicher Zeit in Haus und Hütte geholt. Duftende Tannenzweige, so glaubte man, dienten freundlichen Waldgeistern als Zuflucht. Kränze aus Stroh sollten Segen bringen, böse Geister abwehren. Deshalb umwand man sie auch zusätzlich noch mit goldenen Bändern, dem Zeichen der Sonne.

Die traditionellen Farben des Adventskranzes sind jedoch Rot und Grün. Rot erinnert an das Blut, das Christus für die Menschen vergossen hat. Beide Farben zusammen symbolisieren das Leben.

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung
Montag bis Freitag ..... 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch ..... 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen
Jeden Samstag von ..... 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen
jeden Dienstag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim
jeden Freitag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim
jeden Montag von ..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT. Beiseförth
jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im
Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT. Sipperhausen
Montag - Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT. Malsfeld
jeden Montag von ..... 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers
Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch, hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00 - 11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.
Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.
Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143
Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Termine nach Vereinbarung

Dienststunden der Gemeindekasse
Montag bis Freitag von ..... 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei
Buchausgabe donnerstags von ..... 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF
Polizei **110**
Feuer, Unfall, Notfall **112**
Krankentransport **05681/19222**

ZENTRALE LEITSTELLE
Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222
Krankenhaus Melsungen 05661/770
Polizei Melsungen 05661/8031
Überfall, Verkehrsunfall 112
Ärztlicher Notfalldienst
der Landesärztekammer 05681/19222
Tierärzte, OT. Binsförth
B.u. R. Korthaus ..... 05664/6611 o. 05661/50506
Brandschutz, Rettungsdienst 112
Störungsdienste:
Gas ..... 1655 od. 0551/9091
Wasser 05661/50027
Kläranlage 05661/2729
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027
Frauenhaus in Homberg
Notruf Tag und Nacht 05681/6170
Alarmplan
Ortsbrandmeister:
Willi Scholl, Malsfeld-OT Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126
Stellvertreter:
Günter Röse, Malsfeld-OT Ostheim

ANZEIGE

Krankenbeförderung
■ sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
■ für alle Kassen zugelassen ■
■ Strahlen- und Dialysefahrten ■
Funk-Taxi Rudolph
Inh. Martin Horn
Akazienweg 17, 34212 Melsungen
Ruf:
0 56 61
38 92 oder
30 60

Malsfeld
Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld
Birkenweg 2 ..... 05661/8792
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 ..... 05661/51048
Beiseförth
Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 ..... 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Meisenweg. 1 ..... 05664/7022
Dagobertshausen
Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 ..... 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 ..... 05661/6824
Ostheim
Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 ..... 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 ..... 05661/8198
Mosheim
Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 ..... 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 ..... 05662/3475
Elfershausen
Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 ..... 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 ..... 05661/2417
Sipperhausen
Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 ..... 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 ..... 05685/316

Die Gemeindeschwester Susanne Hosch, ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen.
Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, 3509, Malsfeld.

Schalterstunden Postamt Malsfeld
Montag bis Freitag von ..... 8.30 bis 10.30 Uhr
und von ..... 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von ..... 8.30 bis 11.00 Uhr

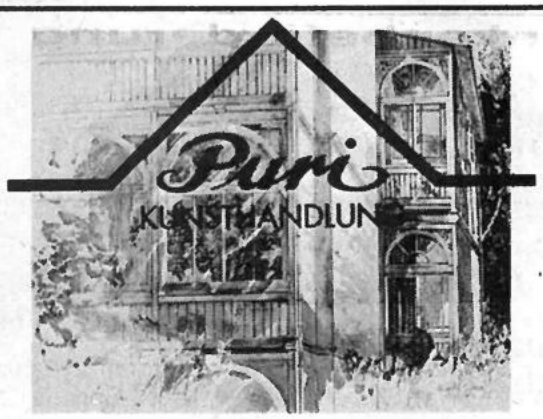
An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth
Montag - Freitag von ..... 14.30 bis 16.45 Uhr
Samstag von ..... 9.30 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim
Montag bis Freitag von ..... 9.15 bis 10.30 Uhr
und von ..... 15.30 bis 17.00 Uhr
Samstag von ..... 9.30 bis 12.00 Uhr

Recyclinghof Borken
Sie haben Probleme mit Ihren Gebrauchtmöbeln u. Hausrat? Wir helfen Ihnen kurzfristig! Kostenlose Abholung von gut erhaltenen Gebrauchtmöbeln u. Hausrat, auch Haushaltsauflösungen.
Marburger Str. 11, 34582 Borken ☎ 0 56 82/53 83

BÜRGERZEITUNG
Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.
Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck u. Verlag: **Verlag + Druck L. Wittich KG**, Waberner Str. 18, Postfach 1453, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 0 56 22 / 806 - 6, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-



MICHAEL SCHREIBER
28.11. - 18.12.1993

Wir laden Sie und Ihre Freunde zu unserer
MICHAEL SCHREIBER
AUSSTELLUNG
Gemälde — Aquarelle — Lithographien
am Sonntag, dem 28.11.1993 (1. Advent)
von 11 bis 18 Uhr
in die neuen Galerieräume der
Kunsthandlung Puri
herzlich ein.
Der Künstler ist am Eröffnungstag anwesend.
Rolandstraße 3 · 34131 Kassel
Telefon 05 61 / 3 24 36

Amtliche Bekanntmachungen

Bürgerversammlung in Sipperhausen

Einladung zu einer Bürgerversammlung am Dienstag, dem 14. Dezember 1993, 19.00 Uhr, in der Gaststätte Fink, OT. Sipperhausen, An der Kirche 9.
Hiermit lade ich gem. § 8 a der Hess. Gemeindeordnung (HGO) zu einer Bürgerversammlung für Dienstag, den 14. Dezember 1993, 19.00 Uhr, in die Gaststätte Fink, im OT. Sipperhausen, An der Kirche 9, ein.

In dieser Bürgerversammlung sollen Informationen über
- die Neugestaltung des Platzes an der Bushaltestelle und an der Kirche
- den Ausbau der Kanalisation im Bereich des OT. Sipperhausen

erfolgen.

Zu dieser Versammlung sind alle Bürger der Gemeinde Malsfeld herzlich eingeladen.
Außerdem sind gem. § 8 a Abs. 2 HGO auch nicht wahlberechtigte Einwohner der Gemeinde Malsfeld zugelassen.

Malsfeld, den 12.11.1993
gez. Batte, Vors. d. Gem. Vertr.

Repräsentative Viehzwischenzählung in Hessen

von Rindern, Schafen und Schweinen

Auf Grund §§ 18 bis 20 des Gesetzes über Agrarstatistiken (Agrarstatistikgesetz - AgrStatG) vom 23. September 1992 (BGBl. I S. 1632), ist zum Berichtszeitpunkt

3. Dezember 1993

eine repräsentative Viehzwischenzählung

durchzuführen.

Die Zählung wird als repräsentative Teilerhebung auf Betriebsbasis durchgeführt. Erfaßt werden nur die Rindvieh-, Schaf- und Schweinebestände. Auskunftspflichtig sind nach § 93 Abs. 2 AgrStatG in Verbindung mit § 15 BStatG die in die Stichprobe einbezogenen Viehhalter/innen oder im Verhinderungsfalle die mit der Viehhaltung befaßten Betriebsangehörigen. Gemäß § 15 BStatG (in der Fassung vom 22. Januar 1987; BGBl. I S. 462) sind die erforderlichen Angaben und Auskünfte wahrheitsgemäß, vollständig und fristgemäß zu erteilen.

Die Auskunft kann mündlich oder schriftlich erteilt werden (vgl. § 15 BStatG).

Die Einzelangaben der Viehhalter/innen und die Feststellungen bei der Zählung unterliegen der Geheimhaltung (vgl. § 16 BStatG). **Die Benutzung der Einzelangaben und Feststellungen zu steuerlichen und anderen als statistischen Zwecken ist unzulässig.**

Wer als Auskunftspflichtiger vorsätzlich oder fahrlässig eine Auskunft nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erteilt, handelt ordnungswidrig. Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße geahndet werden (vgl. §§ 15, 23 BStatG).

Öffentliche Auslegung des Entwurfs

der Haushaltssatzung nebst Anlagen der Gemeinde Malsfeld für das Haushaltsjahr 1994

Der Entwurf der Haushaltssatzung 19994 nebst Anlagen liegt gem. § 97 Abs. 2 der Hess. Gemeindeordnung in der Fassung vom 1.4.1993 (GVBl. I S. 634) vom 24.11. bis 2.12.1993 während der Dienststunden bei der Gemeindeverwaltung Malsfeld, Lindenstr. 1, 34323 Malsfeld, öffentlich aus.

Malsfeld, den 19.11.1993
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Schulnachrichten

Gesamtschule Felsberg

Hans Poth 25 Jahre an der Gesamtschule Felsberg
Der Rektor Hans Poth feierte sein 25jähriges Dienstjubiläum an der Gesamtschule Felsberg.

Vor seinem Studium an der Universität Frankfurt/M. absolvierte er eine Ausbildung als Technischer Zeichner und kam 1968 an die damalige Mittelpunktschule mit Realschulzweig.

Er erlebte und gestaltete die Entwicklung des Schulstandortes Felsberg von einer Mittelpunktschule bis zur Gesamtschule mit.

Bereits im Jahre 1975 wurde er Rektor für den Hauptschulbereich, dem sein besonderes Engagement gilt. So hat er vielen Jugendlichen als Schullaufbahnberater und durch seine intensiven Kontakte zur heimischen Wirtschaft den richtigen Weg in die Arbeitswelt aufgezeigt.

Er sah und sieht im Fach Arbeitslehre seinen besonderen Schwerpunkt. In 1979 wurde er Ausbildungsbeauftragter am Studienseminar für diesen Fachbereich.

Hans Poth gehört zum verdienstvollen Stamm des Kollegiums der Gesamtschule Felsberg und ist bei Schülern, Eltern und Lehrern beliebt.

So konnten ihm Direktor Johannes Kobs und Personalratsvorsitzender Eckhard Huneck in einer Feier ganz besonderen Dank aussprechen.

Wir gratulieren

Zum 83. Geburtstag
Herrn Carl Römer, Malsfeld-Mosheim, Pappelstr. 22
geb. am 26.11.1910

zum 90. Geburtstag
Herrn Adam Koch, Malsfeld, Breslauer Str. 14
geb. am 28.11.1903

zum 83. Geburtstag

Zum 83. Geburtstag
Frau Anna Daubert, Malsfeld-Sipperhausen, Bubenroder Str. 22
geb. am 1.12.1910

Zum 82. Geburtstag
Herrn Karl Gebhardt, Malsfeld-Beiseförth, Ralf-Beise-Str. 6
geb. am 1.12.1911

Zum 86. Geburtstag
Frau Christine Riemenscheider, Malsfeld, Schulstr. 1
geb. am 2.12.1907

Bereitschaftsdienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 27./28.11.1993 ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie
Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Am Mittwoch, dem 1.12.1993 ist
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05564/8200
sowie
Herr Dr. Ruhl, Felsberg, Tel. 05662/888
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 27./28.11.1993 sowie am Mittwoch, dem 1.12.1993 ist
ZA Hohl, Körle, Nürnberger Str. 10, Tel. 05665/3510
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, dem 27./28.11.1993 ist
TA Heinz, Melsungen, Sonnenhang, Tel. 05661/3592
dienstbereit.

Augenärztlicher Dienst

Am 27./28.11.1993 zu erfragen bei:
Dr. Pfaff, Neukirchen, Tel. 06694/6200

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

27.11.93	Rosen-Apotheke, Am Markt 4, Melsungen Tel. 05661/2934
28.11.93	Linden-Apotheke, Lindenstr. 1, Malsfeld, Tel. 05661/2567
1.12.93	Aesculap-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Melsungen Tel. 05661/6028

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD

Sonntag, 28.11.1993	10.30 Uhr	Gottesdienst - Singen im Advent
Montag, 29.11.1993	19.00 Uhr	Posaunenchor
Dienstag, 30.11.1993	15.00 Uhr	Mädchenjungschar
Mittwoch, 1.12.1993	14.30 Uhr	Seniorenkreis
	19.30 Uhr	Adventsandacht
Donnerstag, 2.12.1993	14.30 Uhr	Kinderstunde
	15.30 Uhr	Jungenjungschar
Freitag, 3.12.1993	19.30 Uhr	Jugendkreis

BEISEFÖRTH

Sonntag, 28.11.1993	9.15 Uhr	Gottesdienst
	10.30 Uhr	Kindergottesdienst
Dienstag, 30.11.1993	17.30 Uhr	TEN SING
Mittwoch, 1.12.1993	18.30 Uhr	Adventsandacht
Donnerstag, 2.12.1993	14.30 Uhr	Seniorenkreis
	15.00 Uhr	Kinderstunde
Freitag, 3.12.1993	15.00 Uhr	Jungschar
Samstag, 4.12.1993	18.00 Uhr	Bright Light

MOSHEIM
Sonntag, 28.11.1993 kein Gottesdienst

OSTHEIM
Sonntag, 28.11.1993 kein Gottesdienst

SIPPERHAUSEN
Sonntag, 28.11.1993 13.00 Uhr Gottesdienst
Einführungsgottesdienst von Pfr. Ostheim mit Dekan Kupfernagel

Landeskirchliche Gemeinschaft

Malsfeld, Stettiner Str.

Sonntag, 28.11.1993	19.30 Uhr	Wortverkündigung
Donnerstag, 2.12.1993	14.30 Uhr	Kinderstunde
	16.00 Uhr	Jungschar
	19.30 Uhr	Bibelgespräch

Kath. Gottesdienst Melsungen

Samstag, 27.11.1993	18.30 Uhr	Vorabendmesse
Sonntag, 28.11.1993	10.00 Uhr	Hochamt

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, den 25.11.93 - Hl. Katharina von Alexandrien
7.00 Uhr Hl. Messe/AH (nach Meinung Weinem)
15.30 Uhr Erstkommunionunterricht

Freitag, den 26.11.93 - Hl. Konrad und Hl. Gebhard
15.00 Uhr Hl. Messe
mit Beginn der Herbergsuche (Schönstattfamilie)
16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Samstag, den 27.11.93
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
Senioren - Advent
13.30 Uhr Beichtgelegenheit (auch bei fremdem Beichtvater)
14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung), anschließend adventliches Beisammensein im Pfarrheim
18.00 Uhr Vorabendmesse
Festgottesdienst zum 25 jährigen Organistenjubiläum von Herrn Gerd Schuster
Le.: Frau B. Brögeler, Ko.: Frau E.M. Bierschenk
(Leb. u. Verst. d. Fam. Joseph Breiding)

Sonntag, den 28.11.93 - 1. Advent -
7.30 Uhr Hl. Messe/AH
8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel (nach Meinung)
9.30 Uhr Rosenkranzgebet
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
Le.: Herr K.O. Schmitt, Ko.: Herr Schlingmann
(3. Requiem für Maria Klimisch)
(verst. Eltern Maria u. Franz Polotzek; verst. Gerhard Luxa)
Kollekte für das Priesterseminar

Montag, den 29.11.1993
16.30 Uhr Hl. Messe/AH

Dienstag, den 30.11.1993 - Hl. Andreas, Apostel -
Advent-Einkehrtag f. Frauen in Dietershausen
Veranstaltung der Schönstatt-Mütter, Abfahrt 8.00 Uhr

Mittwoch, den 1.12.1993
7.00 Uhr Hl. Messe/AH
9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
15.00 Uhr Rel.-AG - Sek. I im Pfarrheim
17.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (SELK)

Ev. Kirchengemeinde Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34323 Malsfeld-Dagobertshausen, Telefon 05661/264, Fax: 05661/4586

Merk-würdiges
Das Warten der Gerechten wird Freude werden; aber der Gottlosen Hoffnung wird verloren sein.

Die Sprüche Salomos Kap. 10, Vers 28

Unsere Veranstaltungen vom 24. November - 1. Dezember
Mittwoch, 24. November 1993
20.00 Uhr Singkreis im DGH Elfershausen

Donnerstag, 25. November 1993
15.30 Uhr Konfirmandenunterricht

Sonntag, 28. November 1993 -1. Advent -
9.00 Uhr Gottesdienst in Elfershausen
10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen

Die Kollekte ist bestimmt für Brot für die Welt

Gott kommt - Sonntag zum Gottesdienst

Mittwoch, 1. Dezember 1993
20.00 Uhr Singkreis im DGH Elfershausen
Das Letzte...

Wir sind einen Schritt voraus.

Mondeo
ABS und Doppelairbag
ab DM 29370,-

Unsere Kaufempfehlung: GLX-Ausstattung
1,6 Ltr., 16 V, 66 kW (90 PS)
4türige Limousine Stufenheck
elektrische Fahrersitz-Höhenverstellung
elektrischer Fensterheber vorn
elektrische und beheizbare Außenspiegel
Zentral-/Doppelverriegelung

Antiblockier-Bremssystem
Fahrer- und Beifahrer-Airbag
Seitenaufprallschutz
Gurtstraffer/-stopper
Sitzfläche mit Stützrampe
verstellbares Sicherheitslenkrad
sichere Fahrgastzelle
Staub- und Pollenfilter

Frontantrieb
Servolenkung
Drehzahlmesser
getönte Scheiben
Stoßstangen in Wagenfarbe
und vieles mehr –
alles im Preis

85% Recyclingfähig

Aufpreise zum Sondertarif:
Stürg Fließheck DM 590,-
Stürg Turnier DM 2000,-
1,8 l, 16 V, 85 kW (115 PS) DM 2350,-

Superzins-Angebot
ab 2,9 % effektiver Jahreszins
bis 72 Monate – auch ohne Anzahlung
(Vermittlung an Hausbank)

Leasing 1. Klasse
für Mondeo GLX Ausstattung
36 Monate, 50 000 km
(Vermittlung an Hausbank)

1. Zahlung	Monatsrate*
keine	535,-
4 482,-	385,-
7 470,-	285,-
10 458,-	185,-
14 490,-	50,-
* Turnier	+ 45,-

Zum Vergleich: unverbindliche Preisempfehlung
GLX 4türig, 66 kW (90 PS)
ab Werk DM 33 220,-
+Transport DM 650,-

30 870,-
unser Preis komplett

Ford
Autohaus
RÖBLER
Hersfelder Straße 28
34576 Homberg
0 56 81 / 70 18

Besichtigung täglich bis 18 Uhr, samstags bis 13 Uhr, sonntags 10–17 Uhr
Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten.

MÜNTERBELICHTET

02844 *Foto: Pfeiffer/Voller Ernst*

Seid auf der Hut!
's Christkind kommt bald.

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Weihnachtsfeier
Zu einer Weihnachtsfeier lädt der Schützenverein Malsfeld seine Mitglieder sowie deren Kinder und Enkelkinder für Sonntag, den 5. Dezember 1993 ein.
Beginn der Weihnachtsfeier ist um 15.00 Uhr in der Vereinsgaststätte Landesfeind. Zur allgemeinen Unterhaltung wird ein Glücksschießen mit 3 attraktiven Preisen ausgetragen.
Ab ca. 18.00 Uhr schließt sich dann die Siegerehrung und Pokalverleihung des Vereinsschießens an.
Alle Vereinsmitglieder sind hierzu herzlich eingeladen.

Aus den Rundenwettkämpfen:
Luftgewehr - Schüler
Malsfeld - Pfieffetal **401:452 Ringe**
Dehnhardt Sabrina 149, Besser Michael 151 und Sonnak Mario 101 Ringe.

Die Volkshochschule präsentiert:

Keramik
von Brigitte Stumm und der Malsfelder Töpferstube

Aquarelle von Lutz Lobert

Seidenmalerei von Margot Keup

Samstag, 27.11.1993 von 14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag, 28.11.1993 von 10.00 - 18.00 Uhr
im DGH Malsfeld

Imkerverein Homberg und Umgebung

Einladung zur Adventsfeier
Der »Imkerverein Homberg und Umgebung« lädt alle Mitglieder mit ihren Ehefrauen sowie Freunde und Bekannte des Vereins zur diesjährigen Adventsfeier am

Freitag, den 26. November 1993, ab 19.30 Uhr,
in 34576 Homberg, Gasthaus »Jütte«, recht herzlich ein.

Bei Kaffee, Kuchen und Weihnachtsgebäck ist folgender Ablauf geplant:

1. Vorweihnachtliche Besinnung
   Worte zur Adventszeit von Imkerfreund und Pfarrer A. Kany
2. Allgemeine Bekanntmachungen DIB/LHI
3. Ausgabe von Behandlungsmitteln
4. Rückschau mit einigen Dia-Bildern über die »Rügenfahrt«
5. Fahrtplanungen 1994:
   Januar 1994
   9. - 12.9.1994
6. gemütlicher Plausch bei Kaffee und Kuchen
7. Verschiedenes

Die Ehefrauen unserer Mitglieder werden gebeten, Weihnachtsgebäck, Kuchen oder Stollen mitzubringen, Kaffee und Geschirr werden gestellt. Wir würden uns Freuen, wenn möglichst viele Mitglieder, Freunde und Bekannte an unserer Veranstaltung teilnehmen würden.

CDU - Gemeindeverband Malsfeld

Gemäß § 62 der Satzung der CDU-Hessen müssen die Delegierten und der Vorstand unseres Verbandes neu gewählt werden.
Wir möchten Sie deshalb zu unserer

Jahreshauptversammlung am Freitag, 26. November 1993, um 19.30 Uhr, im Gasthaus Landesfeind

einladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Tagesordnung
3. Feststellung der Beschlußfähigkeit
4. Wahl des Versammlungsleiters und der Wahlhelfer
5. Bericht des Vorsitzenden mit Aussprache
6. Bericht des Schatzmeisters
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl des neuen Vorstandes
   a. Vorsitzender
   b. Stellvertreter
   c. Schriftführer
   d. Schatzmeister
   e. Beisitzer
10. Wahl der Kassenprüfer
11. Wahl der Delegierten zu den Kreisparteitagen und nach den Erfordernissen des Europa- und Bundeswahlgesetzes
12. Beschluß über das Listenvorschlagsrecht gemäß § 63
13. Wahl von 4 Mitgliedern für den Wahlvorbereitungsausschuß
14. Verschiedenes

Es ist wieder eine große Tagesordnung, wir bitten daher um pünktliches und natürlich auch zahlreiches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Malsfeld

Einladung zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung
Der Vorstand der Freiwilligen Feuerwehr Malsfeld lädt alle Mitglieder zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung am

Dienstag, dem 30.11.1993, um 20.00 Uhr,

in das Feuerwehrgerätehaus Malsfeld ein. Es sind folgende Tagesordnungspunkte angesetzt:

1. Begrüßung
2. Vorstellung und Aussprache über die Vereinssatzung
3. Beschlußfassung über die Vereinssatzung
4. Festlegen des Termins der Jahreshauptversammlung
5. Verschiedenes

Wir würden uns freuen, Euch recht herzlich begrüßen zu können.

Sportnachrichten

SG Beisheim

SG Beisheim - SG Ohetal 1:0
Beisheim siegte, weil im entscheidenden Augenblick die Chancen besser genutzt wurden. Außerdem besannen sich die Beisheimer wieder auf die Tugenden Kampf und Agressivität, so entschieden sie das Spiel verdient für sich.
Mit konsequentem frühen Stören wurden die ballführenden Gäste angegriffen. In der ersten Halbzeit war das Spiel ausgewogen, trotzdem besaß die Heimelf die besseren Chancen. Auffallend war besonders die gute Defensivleistung und die allen vorangegangenen Spielen anfänglich vermißte Frische, von Beginn an konnte man den favorisierten Ohetalern Parolie bieten. Die starken Ohetaler Stützen waren weitgehend neutralisiert, in der Defensive ging die SGB meist schon vor der Ballanahme dazwischen. So kamen einige gute Möglichkeiten zustande, die jedoch nicht zwingend waren. Ohetal fiel nur durch wenige gelungene Kombinationen auf, die spätestens am Beisheimer Strafraum endeten. In den zweiten 45 Minuten spielte die Heimelf immer überlegener, jetzt gerieten die Gäste unter Druck. Andreas Elcik brachte über die rechte Mittelfeldseite gefährliche Flanken in den Strafraum, Volkmar Kandora und Frank Aschenbrenner, ein gefährliches Stürmerpaar, gaben ihren Gegenspielern unlösbare Nüsse zu knacken. In der 59. Minute hatten die Beisheimer Anhänger schon den Torschrei auf den Lippen, leider tanzte der Schuß von Volkmar Kandora nur auf der Torlinie. Grund zum jubeln gab es erst in der 73 Minute, als Frank Aschenbrenner eine Flanke von Andreas Elcik zur Führung einköpfte. Damit war die Überlegenheit belohnt, die Gäste versuchten nun den Ausgleich zu erzielen, wurden nur mit einem Weitschuß gefährlich. Frank Aschenbrenner hatte nach einem Alleingang gar das 2:0 auf dem Fuß, er traf nur den Innenpfosten. Nach dem Schlußpfiff des guten Schiedsrichters war der 2. Heimsieg unter Dach und Fach gebracht, die SGB ist jetzt bereits seit 4 Spielen ohne Niederlage.

Aufstellung:
J. Siebert, U. Teutschmann, J. Ried, T. Fuchs, P. Unbehaun, A. Elcik, F. Beinhauer, J. Jordan, D. Danzer, F. Aschenbrenner, V. Kandora.

SV Falkenberg/H/M - SG Beisheim 5:0
Die clevere Heimmannschaft ließ mit ihrem klugen Konterspielen den Beisheimern keine Chance und schickte die SG mit 5:0 nach Hause.

Schon nach wenigen Sekunden mußten die Beisheimer das erste Gegentor hinnehmen. Das Defensivverhalten war mangelhaft, die Tore zur 3:0 Führung der Falkenberger resultierte aus diesem Fehlverhalten. Man hatte zwar einige gute Möglichkeiten, hätte sogar das 1:1 erzielen können, leider versagten die Nerven vorm gegnerischen Tor. Nach dem 4:0 hatte die SG noch eine Großchance auf dem Fuß, die vergeben wurde, und mußte das fünfte Tor hinnehmen. Eigentlich hatte sich fast über die gesamte Spielzeit das Geschehen in der Falkenberger Hälfte abgespielt, durch mangelnde Einstellung war allerdings fast jeder Angriff der Heimelf ein Treffer, das Ergebnis sagt sowieso alles aus.

Aufstellung:
J. Siebert, J. Ried, F. Beinhauer, T. Fuchs (H. Rosenkranz), P. Unbehaun (T. Scholz), J. Jordan, D. Danzer, A. Elcik, V. Kandora, C. Ogli, F. Aschenbrenner.

SV F/H/M II - SG Beisheim II 0:2
Mit einer guten Leistung konnte in Falkenberg ein Sieg gefeiert und die Auswärtsstärke bestätigt werden. Die Tore schossen Timo Müller und Jörg Arend.

Achtung (Bitte vormerken)!!!
Die SG Beisheim lädt hiermit alle Aktiven, Passiven, Freunde und Gönner der Vereine zur Weihnachtsfeier am **11.12.1993,** in die Gaststätte »Zum Holzknecht« nach Oberbeisheim ein.
Beginn: 20.00 Uhr.

TTG Ostheim

- Tischtennis -

TTG Damen nun auf Platz 2!
2. Verbandsliga Damen
TTG Ostheim/Heina 1 - ESV Jahn Treysa 1 8:2
Einen Kantersieg gegen den Tabellenführer landeten die Damen und konnten damit den 2. Platz in der 2. Verbandsliga erobern. Einer geschlossenen Mannschaftsleistung war der Sieg zu verdanken.
Das Doppel Weinrich/Steinbrecher und die Einzel von Dorothea Henkel (2), Andrea Weinrich (2), Nadine Kyrsteuner (2) und Anett Steinbrecher sicherten den Sieg.

2. Verbandsliga Herren
TTG Ostheim-Heina 1 - TTC Hofgeismar 1 9:5
Gegen den starken Gegner aus Hofgeismar tat man sich in der Anfangsphase schwer, denn es wurden wieder 2 Doppel verloren. In den Einzeln war die TTG etwas besser besetzt, so daß der Sieg in der Höhe auch in Ordnung ging.
Nach dem Doppel Koch/Döring war im Einzel Niklas Feuring, Jens Döring, Reinhold Nadler, Rafael Krönung (2), Michael Koch (2) und Frank Langemann erfolgreich.

TTG Ostheim-Heina 1 - OSC Vellmar 1 9:5
Gegen den Vorletzten mußte man sich den Sieg erkämpfen. Erst Niklas Feuring mit 2 Einzelsiegen am Spitzenbrett brachte die TTG Herren auf die Siegerstraße. Damit stehen die Herren mit 14:2 Punkten im Spitzentrio.
Die Punkte für die TTG holten Koch/Döring und Feuring/Krönung im Doppel sowie Niklas Feuring (2), Jens Döring, Reinhold Nadler, Rafael Krönung, Michael Koch und Frank Lengemann im Einzel.

Bezirksklasse Damen
TTG Ostheim-Heina 2 - TSV RW Körle 1 8:0
Gegen den Tabellenletzten gab es einen schnellen Sieg in der Bezirksklasse. Damit konnten die TTG Damen die Tabellenspitze übernehmen.
Die Punkte für die TTG Damen holten Kuhn/Jünemann und Goßla/Ullrich im Doppel sowie Vera Jünemann (2), Edeltraud Kuhn (2), Rita Goßla und Christina Ullrich.

Bezirksklasse Herren
TTG Ostheim-Heina 3 - SVF Ottrau 1 4:9
Die Niederlage gegen den Tabellennachbarn war wohl das frühzeitige Ko für die 3. Herren in der Bezirksklasse.
Nur ein kleines Wunder kann den Klassenerhalt noch sichern. In dem wichtigen Spiel klebte der TTG das Pech am Schläger. Die Punkte für die TTG holten Scheele/Susdorf im Doppel und Reinhard Pippert, Olaf Scheele sowie Andreas Bächt im Einzel.

Bezirksklasse Schüler
TTG Ostheim-Heina 1 - Tuspo Ziegenhain 2 5:5
Ein mehr als verdientes Unentschieden für unsere 1. Schüler im Spiel gegen die Gäste aus der Schwalm. Überzeugen konnte das hintere Paarkreuz mit Göbel und Kassner.
Die Punkte für die TTG holten Scheufler/Kassner im Doppel und Carsten Göbel (2) sowie Jan Kassner (2) im Einzel.

Bezirkslasse Schülerinnen
TTG Ostheim-Heina 1 - VFL Verna/Allendorf 1 0:6
TTG Ostheim-Heina 1 - SV Leimsfeld 1 0:6
Gegen die beiden Spitzenmannschaften waren die Schülerinnen ohne ihre Nummer 1 Katharina Henkel chacenlos. Auch wenn Melanie Scheufler, Sarah Nöding und Kirsten Beinhauer bis zum letzten Ballwechsel kämpften.

1.Kreisklasse Herren
TSV Wolfershausen 2 - TTG Ostheim-Heina 4 3:9
Gegen die Mannschaft aus dem Edertal gab es eine schnelle Partie, in der die geschlossene Mannschaftsleistung einen deutlichen Vorteil für die TTG erkennen ließ.
Die Punkte für die TTG holten Wegener/A.Arnecke und Dippel/Goßla im Doppel sowie Günter Goßla (2), Florian Dippel, Christopher Arnecke (2), Andreas Wegener und Friedhelm Keim im Einzel.

Kreisliga Schülerinnen
TTG Ostheim-Heina 2 - TSV Jahn Gensungen 1 0:6
In dem Spiel gegen die Mädchenmannschaft aus Gensungen waren unsere Schülerinnen chancenlos.

Kreisliga Schüler
TTG Ostheim-Heina 2 - TSV Ost/Mosheim 1 6:1
Eine deutliche Steigerung von Philip Suck machte diesen hohen Sieg erst möglich. Denn die Mannschaft mußte ohne ihre Nummer 1 Guido Hein antreten. Dieses Spiel zeigt, daß jederzeit auch die Spieler der 3. Mannschaft in der Zweiten für Punkte gut sind. Die Punkte für die TTG holten Scharpenack/Ehle im Doppel sowie Marco Scharpenack, Dennis Ehle und Philip Suck (2) im Einzel.

TTG Ostheim-Heina 3 - TSV Spangenberg 2 2:6
Sehr gut hielt sich die 3. Mannschaft gegen die Spangenberger. Nach vielen tollen Spielen mußte sich das Team um Mannschaftsführer Stefan Stiel dann doch geschlagen geben.
Die Punkte für die TTG holten Manuel Pink und Stefan Stiel.

Vorschau
2. Verbandsliga Damen
TuS Weißenborn 1 - TTG Ostheim-Heina 1
Am Samstag, dem 27.11.1993 haben die Damen ihr letztes Vorrundenspiel bei der Mannschaft aus dem Werra-Meißner-Kreis. Mit einem Sieg gegen die Mannschaft vom Tabellenende kann das Team sich Platz 2 nach der Vorrunde sichern. Das Spiel findet um 15.00 Uhr im DGH in Weißenborn statt.

2. Verbandsliga Herren
TTC Korbach 1 - TTG Ostheim-Heina 1
Um 18.00 Uhr beginnt das letzte Vorrundenspiel der 1.Herrenmannschaft am Samstag, dem 27.11.1993 in Korbach. Die erfolgreichste Saison seit bestehen der TTG liegt hinter der Mannschaft. Dies kann man schon nach Ablauf der Vorrunde sagen. Eine Steigerung aller hat zu diesem guten Ergebnis beigetragen. Dieses Spiel in Korbach kann sicherlich mit einem Sieg für die TTG beendet werden.

Bezirksklasse Herren
Samstag, 27.11.1993, 18.00 Uhr,
Tuspo Ziegenhain 1 - TTG Ostheim-Heina 2
Nur mit kompletter Truppe kann das Team um Mannschaftsführer Thomas Wolfram in der Schwalm beide Punkte entführen.

Samstag, 27.11.1993, 19.00 Uhr,
SV Udenborn 1 - TTG Ostheim-Heina 3
In Udenborn hängen die Trauben für das Team um Präsident Werner Waffenschmidt sehr hoch. Nur mit viel Glück ist ein Sieg möglich.

Sonntag, 28.11.1993, 10.00 Uhr,
TTG Ostheim-Heina 3 - TSV E. Felsberg 2
In dem Spiel gegen viele Bekannte aus früheren Heinaer Zeiten ist alles möglich. Trotzdem muß mit einem Sieg für Felsberg gerechnet werden. Das Spiel findet in der Schulturnhalle in Morschen statt.

Sonntag, 28.11.1993, 14.00 Uhr,
TTG Ostheim-Heina 2 - ESV Treysa 2
In dem Spiel gegen den Tabellenletzten wird die 2. Herrenmannschaft nichts anbrennen lassen.

2. Kreisklasse Herren
Dienstag, 23.11.1993, 19.30 Uhr,
TTG Ostheim-Heina 5 - TTC Altenbrunslar
Das Spiel findet im FWGH in Heina statt. Ob ein Sieg zu schaffen sein wird, ist von der Tagesform der TTG'ler abhängig.

Kreisliga Schülerinnen
Kreisliga Schüler
Donnerstag, 25.11.1993, 18.30 Uhr,
TSV Jahn Gensungen - TTG Ostheim-Heina 3
Die 3. Schüler hat in Gensungen nochmals die Chance, 2 Punkte mit nach Hause zu nehmen.

Sonntag , 28.11.1993, 14.00 Uhr,
TTG Ostheim-Heina 3 - TSV Körle
Im Spiel gegen den Tabellendritten wird es über ein gutes Ergebnis nicht hinaus gehen. Doch bei dem derzeitigen Leistungsstand ist alles möglich.

Gleichheit und Brüderlichkeit
sind die Grundlage einer besseren Welt. ***Aber an der massiven Unterdrückung der Frauen in der „Dritten Welt" hat sich bisher nichts verändert.*** *Sie tragen die Hauptlast der Arbeit und die oft ausweglose Sorge für die Familie in einer zerstörten Umwelt.*

Unsere Mit-Schuld:
Unser Lebensstil, unser Schweigen. Laßt uns als Christen die Mitverantwortung übernehmen, unser eigenes Verhalten ändern und Veränderungen bei uns und in der „Dritten Welt" unterstützen, die menschenwürdiges Leben der Benachteiligten bringen!

Informieren Sie mich über Auftrag, Anspruch und Motivation Ihrer Arbeit.
Name
Straße
PLZ/Ort
Bitte senden Sie mir das Heft „Den Armen Gerechtigkeit" (Gegen 2,– DM in Briefmarken)

DEN ARMEN GERECHTIGKEIT
Brot für die Welt
Postgiro Köln 500 500 500
Postf. 101142 · 7000 Stuttgart 10

Schwalm-Eder-Kreis

»Unbequem.... Mein Leben nach dem Überleben«

Lesung mit Inge Deutschkron

Die bekannte Autorin Inge Deutschkron überlebte als eine der wenigen jüdischen Personen während der NS-Zeit im Untergrund in Berlin. Diese Zeit beschrieb sie in ihrem Buch »Ich trug den gelben Stern«, das auch Vorlage für das Theaterstück »Ab heute heißt du Sara« (Grips-Theater) war.

In ihrem Buch »Unbequem...« setzt sie die Schilderung ihrer Lebensgeschichte von 1945 bis in die Gegenwart fort. Sie kommentiert als kritische und unbequeme Zeitzeugin die Ereignisse im Nachkriegsdeutschland (Ex-Nazis in Politik und Gesellschaft, Auschwitz-Prozesse etc.) und ihre Erfahrungen in Israel nach ihrer Übersiedlung im Jahre 1972 (u.a. Israels Araber-Politik).

Heute lebt Frau Deutschkron in Tel Aviv und Berlin und ist in Israel und Deutschland eine mahnende Stimme für Gerechtigkeit und Vernunft.

Dienstag, den 30.11.1993
um 19.30 Uhr

in der Gedenkstätte Breitenau-Brückenstraße 12

Der Eintritt ist frei.

Kreisbauernverband Schwalm-Eder im Altkreis Fritzlar-Homberg e.V.

Einladung zu Bezirksversammlungen

Anläßlich von sechs Bezirksversammlungen wird der

Kreisbauernverband Schwalm-Eder
im Altkreis Fritzlar-Homberg e.V.

alle interessierten Mitglieder über folgende Themen informieren:

- Beratungskonzept
- Änderungen im Steuerrecht
- Standortsicherungsgesetz
- Neuerungen im Versicherungsbereich
- Beschäftigung von Saisonarbeitskräften
- Verschiedenes

Der Kreisbauernverband Schwalm-Eder im Altkreis Fritzlar-Homberg e.V. hofft auf rege Teilnahme an folgenden Terminen

Donnerstag, 25.11.1993	20.00 Uhr	Homberg, Soldatenheim
Mittwoch, 01.12.1993	14.00 Uhr	Bischhausen, Gasthaus Lingemann
Mittwoch, 01.12.1993	20.00 Uhr	Wabern, Gasthaus »Zur Krone«
Donnerstag, 02.12.1993	14.00 Uhr	Gudensberg, Hessischer Hof
Montag, 06.12.1993	14.00 Uhr	Wernswig, Gasthaus »Zur Krone«
Mittwoch, 08.12.1993	20.00 Uhr	Oberbeisheim, Knüllwaldschänke

Vorweihnachtliche Erholung im Berchtesgadener Land vom 10. bis 17.12.1993

In der Adventszeit dem Alltag entfliehen und in der verschneiten Landschaft des Berchtesgadener Landes spazierengehen.
Diese Möglichkeit wird im »Buchenhaus« in Schönau am Königssee geboten.
Der Eigenbetrieb »Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises« führt in der Zeit vom 10. - 17.12.1993 eine entsprechende Freizeit durch.
Die Aufenthaltskosten pro Person belaufen sich auf 297,00 DM. Dieser Betrag beinhaltet die Übernachtung, Verpflegung, Programmpauschale sowie Kurtaxe. Für Zimmer mit Dusche/WC - soweit vorhanden - wird ein Aufschlag berechnet.
Die Reise kann mit eigenem PKW durchgeführt werden. Sofern genügend Anmeldungen vorliegen und der Wunsch besteht, kann die Fahrt auch mit einem Bus organisiert werden. Interessierte Personen melden sich bitte telefonisch unter der Rufnummer 05681/775-229 - Frau Pelz.

Wochenendtermine in der Freizeit- und Bildungsstätte Jugendhof »Hoher Knüll«

In der Freizeit- und Bildungsstätte Jugendhof »Hoher Knüll« bei Schwarzenborn sind kurzfristig noch folgende Wochenendtermine zu belegen:

03.12. - 05.12.1993 - 20 Plätze

10.12. - 12.12.1993 - 30 Plätze

Interessierte Gruppen melden sich bitte telefonisch umgehend beim Eigenbetrieb »Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises« (Tel. 05681/775-236).

Farbdia-Vortrag »Nördliches Ostpreußen heute« in Lembach

Zu einem Farbdia-Vortrag mit dem Thema »Nördliches Ostpreußen heute« lädt die Deutsch-Finnische Gesellschaft Schwalm-Eder Mitglieder und Freunde für Freitag, den 26. November, 20.00 Uhr, in das Dorfgemeinschaftshaus Homberg-Lembach ein. Weitere Interessenten sind willkommen. Referent ist Horst Herborth (Knüllwald), der seit Jahren schon Hilfsaktionen nach Ostpreußen organisiert und erst einen Tag zuvor aus dem sogenannten »Bernsteinland« zurückerwartet wird. Sein Vortrag ist also ganz aktuell und dürfte nicht zuletzt daher von großem Informationswert sein.
Mitveranstalter ist die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises.

Sportlerehrung 1994

Auch im Jahr 1994 wird der Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises für im Jahr 1993 erbrachte sportliche Leistungen sowie für langjährige besondere Verdienste um den Sport die Verleihung der Sportehrenplakette des Kreises vornehmen.

Gemäß den Richtlinien des Schwalm-Eder-Kreises muß für die Erlangung der Sportehrenplakette eine der folgenden Voraussetzungen erfüllt sein:

Sportehrenplakette in Gold

- 1. Platz bei Deutschen Meisterschaften
- Teilnahme an Olympischen Spielen, Europa- oder Weltmeisterschaften
- Mitglied einer Nationalmannschaft
- Aufstellung eines Deutschen-, Europa- oder Weltrekordes

Sportehrenplakette in Silber

- 2. oder 3. Platz bei Deutschen Meisterschaften
- 1. Platz bei Regionalmeisterschaften (z.B. bei Süddeutschen oder Südwestdeutschen Meisterschaften)
- 1. Platz bei Hessischen Meisterschaften
- Aufstellung eines Landesrekordes

Sportehrenplakette in Bronze

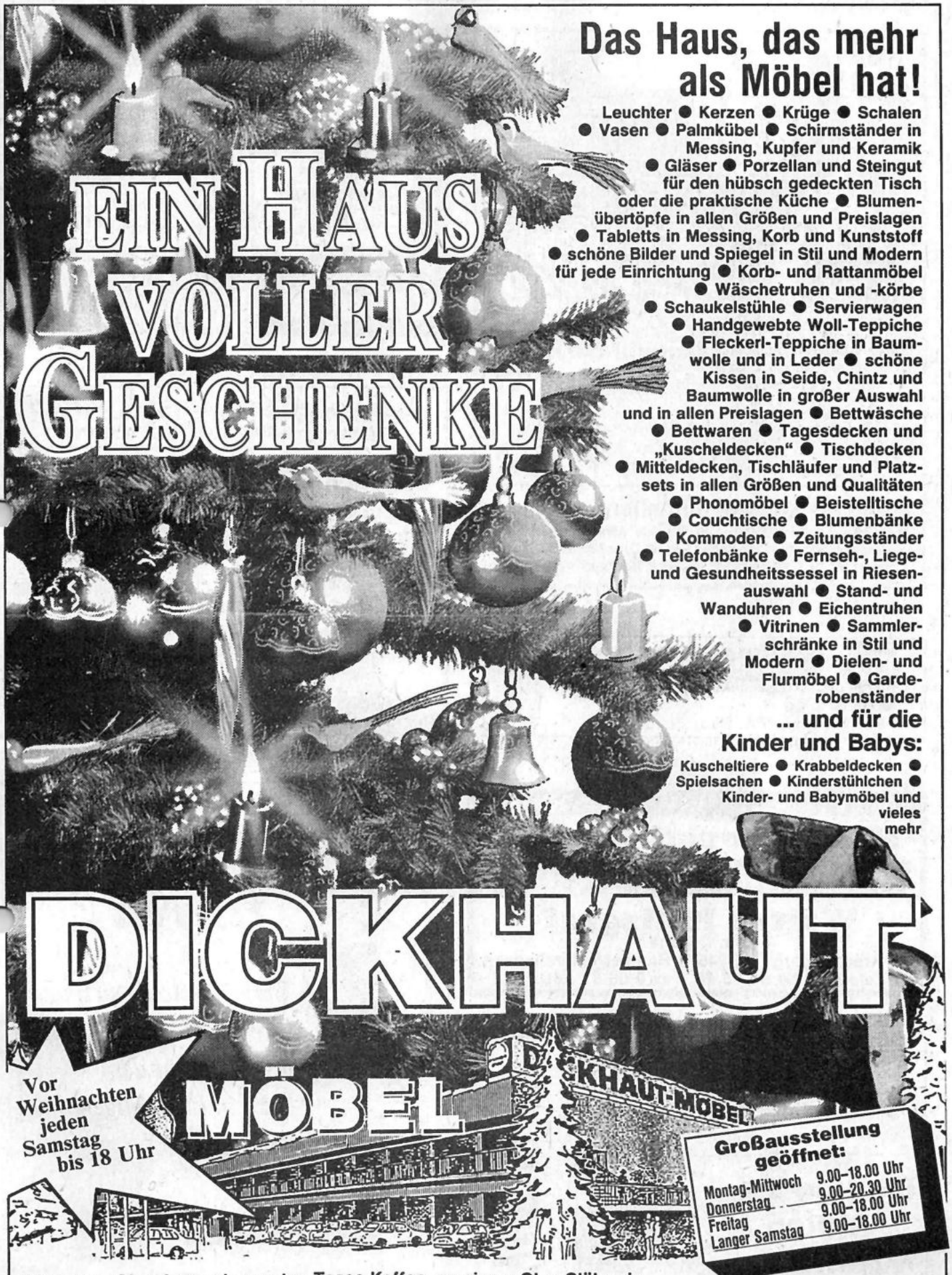
- 2. oder 3. Platz bei Regionalmeisterschaften
- 2. oder 3. Platz bei Hessischen Meisterschaften
- Mitglied einer Hessenauswahl

Seit diesem Jahr wird die Sportehrenplakette an jede/n Sportler/in nur noch **einmal** in Gold, Silber und Bronze verliehen.
Erfüllt ein/e Sportler/in zum wiederholten Male die Voraussetzungen für die Verleihung in Gold, Silber oder Bronze, erfolgt die Ehrung mit einer Urkunde und einem Sachgeschenk.

Die Anträge sind unter Beifügung der Urkunden (Ablichtungen genügen) bei den Sportkreisvorsitzenden einzureichen.

Antragsvordrucke sind beim Kreisausschuß des Schwalm-Eder-Kreises, Amt für Jugend und Sport, Abteilung Sportpflege, Freiheiter Straße 16, 34576 Homberg, Tel. 05681/775-509, sowie bei den Sportkreisvorsitzenden erhältlich.

Abgabetermin ist der **31.12.1993**



EIN HAUS VOLLER GESCHENKE

Das Haus, das mehr als Möbel hat!

Leuchter ● Kerzen ● Krüge ● Schalen ● Vasen ● Palmkübel ● Schirmständer in Messing, Kupfer und Keramik ● Gläser ● Porzellan und Steingut für den hübsch gedeckten Tisch oder die praktische Küche ● Blumenübertöpfe in allen Größen und Preislagen ● Tabletts in Messing, Korb und Kunststoff ● schöne Bilder und Spiegel in Stil und Modern für jede Einrichtung ● Korb- und Rattanmöbel ● Wäschetruhen und -körbe ● Schaukelstühle ● Servierwagen ● Handgewebte Woll-Teppiche ● Fleckerl-Teppiche in Baumwolle und in Leder ● schöne Kissen in Seide, Chintz und Baumwolle in großer Auswahl und in allen Preislagen ● Bettwäsche ● Bettwaren ● Tagesdecken und „Kuscheldecken" ● Tischdecken ● Mitteldecken, Tischläufer und Platzsets in allen Größen und Qualitäten ● Phonomöbel ● Beistelltische ● Couchtische ● Blumenbänke ● Kommoden ● Zeitungsständer ● Telefonbänke ● Fernseh-, Liege- und Gesundheitssessel in Riesenauswahl ● Stand- und Wanduhren ● Eichentruhen ● Vitrinen ● Sammlerschränke in Stil und Modern ● Dielen- und Flurmöbel ● Garderobenständer

... und für die Kinder und Babys:

Kuscheltiere ● Krabbeldecken ● Spielsachen ● Kinderstühlchen ● Kinder- und Babymöbel und vieles mehr

DICKHAUT

MÖBEL

Vor Weihnachten jeden Samstag bis 18 Uhr

Großausstellung geöffnet:

Montag-Mittwoch	9.00–18.00 Uhr
Donnerstag	9.00–20.30 Uhr
Freitag	9.00–18.00 Uhr
Langer Samstag	9.00–18.00 Uhr

Wir laden Sie ein zu einer guten Tasse Kaffee, zu einem Glas Glühwein oder zu einer anderen Erfrischung in unsere Caféteria. Ihre Kinder fühlen sich wohl in unserer „Kinderkiste".

Nordhessens großes Einrichtungszentrum mit Preisgarantie, Qualitätsgarantie und vorbildlicher Beratung

Viele Parkplätze!

HOMBERG 0 56 81 40 06

BÄREN SACHE
Ehrensache

Wir machen uns stark für die Bären!

Die gemeinsame Aktion
der Stiftung Europäisches Naturerbe und der
Wildbiologischen Gesellschaft München e.V.
zur Rettung der letzten Braunbären in Europa.

Auch Sie können mithelfen!

Bei Einsendung von DM 5,- an folgende Adresse erhalten Sie ausführliches Informationsmaterial: Stiftung Europäisches Naturerbe, Güttinger Str. 19, 7760 Radolfzell, Stichwort: Bärensache-Ehrensache.

Über 100 Jahre Qualität aus Meisterhand
— Beratung
— Herstellung
— Montage

Fenster + Türen
Rolläden
Kästen
Rolltore
Haustüren
Markisen
Elektroantriebe

Kleppe Gudensberg-Obervorschütz (0 56 03) 20 50

Der vollendete Wassergarten
Teichanlagen - Pflanzen - Wassertechnik

Einladung zur Adventsausstellung

Sa., 27.11. von 8.00 bis 18.00 Uhr
So., 28.11. von 11.00 bis 17.00 Uhr

Zimmerbrunnen in großer Auswahl
Hydrokulturen und Geschenkartikel

I. BOLLERHEY
Eichenberger Str. 19, Tel. 0 56 07 / 77 78
34233 Fuldatal-Rothwesten
Öffnungsz.: Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 8-13 Uhr + lg. Sa. bis 18 Uhr

Pfaff
Pfaff & Sohn
Gardinen-Beratung
ausmessen - nähen - dekorieren
Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14
Dekorieren

NEU! NEU! NEU! NEU! NEU!
Mofa - Moped - Roller
• SIMSON-Vertragshändler •
Verkauf und Werkstatt-Service für alle Fabrikate
Walter Pfalzgraf
— Inh. I. Monk —
Am Krachenberg 3-5, 34576 Homberg-Mörshausen
Telefon 0 56 81 / 8 06, Fax 0 56 81 / 68 85

Warum frieren ?

Verwöhnen Sie sich und Ihre ganze Familie zum Fest mit gesundem Schlaf in kuscheligen Federbetten !

BETTEN GAEBLER
für gesunden Schlaf
34212 Melsungen Brückenstraße 11
Tel. 05661/ 2997 Fax 4942

Ihr Bastel-, Spiele-, Modellbau-Fachgeschäft im Zentrum der Kasseler City

Ikarus Flugmodell-Aktion

Angel-2000 Segelflugmodell **129.-**
Piccolo Elektro-Segler **139.-**

34117 Kassel, Wolfsschlucht 24
Neue Henschel-Passage
Telefon 05 61 / 1 22 53

PERI Hobbyhaus

An- und Verkauf

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise. Tel. 05626 / 524

Kaufe alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschr., Kommoden, Bilder, Puppen, Porzellan, Telefon 05662/5449

Kaufe alte Ölgemälde u. a. Bilder Telefon 05662/5449

Kunsthandlung
Wohlkopf
Gemälde · Grafik · Einrahmungen
Lindenstr. 26, Bad Wildungen, ☎ 05621 / 72327
Markt 6, Fritzlar, ☎ 05622 / 70917

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher etc. Tel. 05662 / 54 49

Achtung, Achtung! Kaufe Opas Antiquitäten u. Altertümer zu besten Preisen, komme sofort, zahle bar, auch ganze Nachlässe. Fam. Brüne, Tel. 05625/1585

Kaufe alles aus Uromas Zeiten: Kleiderschränke, Schreibsekretäre, Kommoden, Glasvitrinen, Küchenschränke, Stühle, Tische, Sofas, Vertikos sowie Bilder, Gemälde, Spielzeug usw. Anruf genügt, komme sofort. Tel. 06621 / 65145

Braut- u. Abendmoden
Sigrid
Festmoden für Sie und Ihn
Kassel, Brüderstraße 1
Telefon 05 61 / 77 57 86

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 /8 498

Restposten von Pierre Michell Parfum. Telefon 0561/814880

Sammler sucht Bücher 1936 - 45, alte Möbel und übernimmt Wohnungsauflösungen. Tel. 05693 / 6129

Kaufe alte Möbel, Bilder, Porzellan, Bücher vor 1920. Tel. 05625 / 1585

Sharp Profi-Fotokopierer A3/A4, - ideal f. d. Vereinsarbeit - v. Privat zu verk. NP 10.950.- DM, VB 2.500.- DM. Telefon 05665/5220

Holz für Haus - Hobby - Garten
Besuchen Sie unsere Ausstellung
„Bauen u. Wohnen mit Holz"
Seit 1814
Fußboden - Decke - Wand Fachberatung
Fleischhut
Holz, Platten, Bauelemente
34127 Kassel – Fiedlerstraße 8
Telefon 05 61 / 87 95 - 0
Mo. - Fr. 7.45 bis 17.00 Uhr

Waschmaschine u. Trockner, E.-Herd, Kühlschrank u. Möbel preisw. zu verk. Transport mögl. Telefon 06691/71520 o. 23893

Achtung! Kaufe alte Kleiderschränke u. Küchenschränke, Tische. Telefon 05662/5449

An- und Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sektretäre, Kommoden, Vitrinen, etc. - suche ferner Bücher, Münzen sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen. Tel. 05662/2826

Sammler kauft alte Ölgemälde. H. Groth, A. d. Kirche 5, 34587 Felsberg. Tel. 05662/2826

CAROLAS Brautmoden-Stübchen Espenau - Tel. 0 56 73 / 37 22

Mache Haushaltsauflösungen und suche Möbel vor 1920, altes Spielzeug, Puppen, Bilder, Bücher, Geschirr. Zahle gut. Tel. 05664 / 8934

Unrest. ant. Möbel ab Lager Morschen-Eubach. Tel. 05664 / 8934

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663/ 17 85

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten
BRIEFMARKEN KRENN
BAUNATAL 1
Marktplatz 1
Tel. 05 61 / 49 77 76

Daunenbetten!! supergünstig durch Direktverkauf, alle Größen, z.B. 135x200 cm, 1000 g Volldaune nur DM 245,-. Telefon 05605/5851

Dekorative Solitär- u. Heckenpflanzen in 600 qm Verkaufsgarten zum Verlieben und Kaufen! Heide, Bodendecker, usw. Der Weg lohnt sich wie immer! Verkauf ab 10 Uhr, samstags 9-16 Uhr o. n. Vereinb. Melsungen-Günsterode, **Sinselbachstr. (am Dorfplatz),** Tel. 05602/5529 **Baumschule Meyer**

Zwillings-Kinderwagen + Zub., (Jan.93), DM 350,-. Telefon 05625/5172

Fotokopierer, guter Zustand, umständehalber abzugeben. Telefon 0551/31980

B+A
braut- und abendmoden
Kölnische Str. 5, Ecke Wolfsschlucht
KASSEL, Ruf 0561 / 19 23 76

Ca. 15 rm Brennholz, Buche/Eiche á DM 50,- sowie Weidepfähle zu verk. Tel. 05622/2126, 7-9 Uhr.

Barbie-Puppen mit viel Zubehör, neuwertige Spiele, kl. Stereoanlage, Keyboard. Tel. 05609/9361

Mehrere Schlachtschweine abzugeben. Telefon 05662/1491

2 gebr. tragb. Fernseher, 31er Bild, Sanyo/Farb. 250.- DM, Univers. 70.- DM, 10 J., Telefon 05626/1320

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königsstr. 46, Tel. 0561/103843

4 Weihnachts Flohmärkte an den vier Advents-Wochenends

27./28. Nov., Korbach, Halle Waldeck
4./5. Dez., Waldeck-Sachsenh., Stadthalle
11./12. Dez., Diemelstadt-Rhoden, Stadthalle
18./19. Dez., Volkmarsen, Stadthalle

Telefon: 0 56 31/6 23 79

Korbacher Flohmarkt Termine 1994

34497 Korbach – Halle Waldeck

22. und 23. Januar
19. und 20. Februar
19. und 20. März
23. und 24. April
28. und 29. Mai
25. und 26. Juni
27. und 28. August
24. und 25. September
29. und 30. Oktober
26. und 27. November

An- und Verkauf

Salzberger
Qualität in Holz
JETZT 56 NEUE TYPEN
Serie „Gartenglück"
z. B. Typ Eiche nur DM 2.980,–
Salzberger Landhausbau GmbH
34134 Kassel, Ecke Credé-/Knorrstr.
Tel. 0561/41059
36286 Neuenst.-Aua, i. d. Auewiesen 1-3
Tel. 06677/18-0
Nr. 1 in Holz

Bandsäge, Gußgestell, 80 cm Rollendurchm., 500,- DM. Heizungsfestbrennstoffkessel »Sieger«, 250,- DM. Tel. 06670/332

Puky Dreirad, 80,- DM, Wickelauflage, 73x100 cm, 100,- DM, Kiefersekret., 150,- DM, Garderobenspiegel u. -schränke, Eiche rustikal, 150,- DM. Tel. 0561/4911501

Welleternitplatten, Glasbausteine, (mind 20x20 cm) gesucht. Telefon 05622/6650, 6.00-7.30 früh.

Verkaufe gut erhaltene Couchgarnitur mit 2 Sesseln. Telefon 05652/1898

wgf
Auf nach Fritzlar!
Weihnachtsmarkt
auf dem historischen Marktplatz
von Freitag, d. 3.12.93 bis Sonntag, 5.12.93
jeweils von 10 - 18 Uhr

Achtung! Kaufe alte Kleiderschränke u. Küchenschr., Tische. Telefon 05662/5449

Verk. Stereoturm mit CD-Player, 2 x 25 Watt, VB 350,- DM. Telefon 05684/1733

4 Barhocker, Eiche rustikal, á 40,- DM, 1 Schaukelstuhl, altdeutsch, 50,- DM, zu verkaufen. Telefon 05624/6317

Der Weg lohnt sich wie immer! Flieder lila, weiß, gelb. Rhododendron bis 0,9 m, Heide, serbische Fichten, 1,4 bis 1,6 m = 14,- DM. Tannen bis 1,9 m, bis 1 m = 1,- bis 7,- DM. Latschenkiefern 0,90 DM bis 12,- DM, Buchsbaum u. Zypressen 1,90 DM bis 16,- DM. Taxus (Eiben) ab 1,50 DM, bis 1 m = 14,- DM, bis 1,4 m = 22,- DM. Zypressen, Thuja smaragd, Blutbuchen bis 1,9 m, Birken u. Lärchen bis 3 m usw.
Sonntags Anschau nach VB. Verkauf täglich 10 bis 13 Uhr u. 14 bis 16 Uhr.
Melsungen-Günsterode, Batzweg - rechts. Anfahrt Lichtenauer Str. (Hauptstraße - 2 neue Häuser).
Baumschule Meyer
Telefon 05602/5529 ab 6.00 Uhr

An- und Verkauf

Modelleisenbahn- u. Auto-Börse
Korbach
28.11.
10-16 Uhr
Info: 0561/ 51 26 18
STADTHALLE
Medebacher Landstraße 10
Ankauf - Verkauf - Tausch

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin
Helga Potoczny
Bad Emstal
Elbestraße 11
Tel. 05624/8117
Komme ins Haus!

Stellenmarkt

Putzhilfe, ca. 3 Std. wöchentl. in Sandershausen gesucht. Zuschriften bitte unter Chiffre 18772 an den Verlag.

Dufter Nebenjob - Informationen unter Telefon 0561/528890

2. Existenz / Zukunftssicheres Zweiteinkommen (auch für Selbständige). Telefon 05624/1884

Suchen Sie mehr als nur ein Zusatzeinkommen? Telefon 05625/5935

Suchen Sie einen Nebenjob? Haben Sie Interesse an Parfum-Cosmetic? Rufen Sie einfach mal unverbindlich an! Unique-Cosmetic Meise. Telefon 05626/256 ab 18.30 Uhr

Nebenberuflich erfolgreich. Terminabsprache. Tel. 05603/5807 ab 20.00 Uhr

Versicherungsfachmann als Juniorpartner/Nachfolger für 1.000.000,- gesucht. Zuschriften bitte unter Chiffre 18773 an den Verlag.

Putzhilfe gesucht für Büro nach Vereinbarung. Tel. 05603/2080

Zuverl. Putzhilfe 3-4 Std. freitags in Ahnatal gesucht. Telefon 05609/2545

Suche zuverl. kinder- u. tierliebe Putzfrau bis 10 Std./Wo. Pabst, Wellerode, Tel. 05608/3319

Schaller Brautmoden
Felsberg, Niedervorschützer Str. 3, Tel. 05662/5786

Suche Putzhilfe 6 Std./Woche ab sofort. Telefon 05665/2042

Nette, zuverl. Putzfrau gesucht. 2 x 4 Std./Wo. Tel. 05665/1474

Putzhilfe 4 Std. wöchentl. in Ehlen gesucht. Tel. 05606/7875

Su. Putzstelle in solidem Haushalt im Raum Neuental. Telefon 05682/4461

Friseurin gesucht. 2 x 6 Std./Wo. auf 520,- DM-Basis. Telefon 05602/5397

Sie suchen eine zuverl. Mitarbeiterin? Hochschulabsolventin mit den Fächern Französisch, Spanisch und Wiwi. bietet sich an. Telefon 05543/47259

Grundstücke/Immobilien

Von Privat: Doppelhaus, Zweidrittel, Lohfelden, 180 qm Wfl., 730 qm Grund. voll unterk., Schätzwert 495 TDM - Dez. frei. Telefon 0561/518438

Suche Grundstücke
f. 1- u. 2-Familienwohnhäuser. Zuschriften bitte unter Chiffre 18774 an den Verlag.

7-köpf. Familie sucht Haus im Süden Kassels. Telefon 05683/8619

Garage a. Eigentumswohnanlage in Schauenburg-Breitenb. (Nähe alte Schule) zu verkaufen. Kaufpreis DM 12.000,- Zuschriften bitte unter Chiffre 18775 an den Verlag.

Junges Ehepaar sucht kl. Haus o. Eigentumswohnung bis 160.000,- DM. Zuschriften bitte unter Chiffre 18776 an den Verlag.

Suche ETW, ca. 90 qm, in Bad Zwesten o. näherer Umgebung. Zuschriften bitte unter Chiffre 18777 an den Verlag.

Wo steht unser kleines Häuschen? Gerne einsam gelegen u. renov.bed., mögl. mit Garten u. Holzheizung. Freue mich auf einen Anruf. Tel. 05543/4582

Grundschulddarlehen
innerhalb von 5 Wochen
für private und gewerbliche Zwecke.
Barkredite innerhalb von 5 Tagen
vermittelt:
Baufinanz Hanschur
Schrödinger Str. 71, 07745 Jena
Tel. 01 72 / 36 006 76

Vermietungen

3 ZKB, Dachgeschoßwohnung, 87 qm, in Gudensberg, z. 1.2.94 zu vermieten. qm-Preis 9,25 DM + NK. Zuschriften bitte unter Chiffre 18778 an den Verlag.

Kerstenhausen, 2 ZKB, 70 qm, ab 1.1.94 zu vermieten. Telefon 05682/9170

3 ZKB in Bad Emstal, 80 qm, Neubau, zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 18779 an den Verlag.

1 Zi.-App., 50 qm, in Bad Zwesten ab 1.2.94 zu vermieten. Telefon 05626/8565

Mietgesuche

Jg. Fam., 1 Ki., sucht 3-4 ZKB in Baunatal oder OT. Telefon 05665/6056

Dame, 45 J., Verw.angestellte, NR, sucht 2 ZKB bis 500,- DM kalt, Raum Fuldatal-Ihringsh./Simmersh. Zuschriften bitte unter Chiffre 18780 an den Verlag.

Suche Garage in Sandershausen. Telefon 0561/523700

Dipl.-Ing. sucht im Umkreis 15 km von Gudensberg 1-2 Raum-Wohnung ab sofort zu mieten. Telefon 05603/93340

3 ZKB in Fuldabrück von Ehepaar und 1 Kind gesucht. Telefon 0561/472814

Werbung bringt Erfolg !!!

Kraftfahrzeuge/Zubehör

N. Schneeketten, Größe 155-13-185-13 oder 145-14-166-14, DM 110,- DM, Tel. 0561/4911505

Verkaufe Wartburg Kombi, 1A-Zustand, mit AHK, Preis VB. Telefon 05682/4464

Sondermodell Golf Europa GL, EZ 4/93, ab 1/94 abzug., 10 Tkm, VB 24.900,- DM. Tel. 05674/1846

4 kompl. So.-Reifen, 175/70 R 14 m. 5-Loch-Felgen (Universal) f. 120,- DM abzug., Tel. 05608/1277

4 Wi.-Reifen auf Felge 175/70 R 14, VB 300,- DM. Tel. 05622/6854

4 M+S, 175/70 R 13, VB 250,- DM, Telefon 0 56 02 / 31 16 oder 0 56 05 / 80 91 67

DAMM
AUTOHAUS
NISSAN
Leipziger Straße 196
Kassel • Tel. 56 0 56
Justus Damm GmbH

Mercedes Diesel + Benziner, B 85 - 93 kauft. Tel. 0561/817926

Verk. 4 Wi.-Reifen, 165 R 13 mit Felge Tubless für Ford Sierra, VB 280,- DM. Telefon 05683/8677 ab 16.00 Uhr

Ford Granada 2,0, TÜV 11/93, neuw. Teile, 18 Reifen a. Felge, DM 600,- DM. Telefon 0 56 26 / 16 35

Opel-Corsa 1,4 I, 56 PS, Bj. 6/90, Radio, steuerfr. bis Feb. '94, unfallfrei, 52 Tkm, Tel. 05657/251

4 Wi.-Reifen, 155/13 a. Felgen, für Peugeot 309 zu verkaufen. 200,- DM. Telefon 05683/1290

4 neuw. Wi.-Reifen, 195/60 R 14, Pirelli, m. Felgen, VB 500,- DM. 4 Wi.-Reifen f. Golf, Semperit, mit Felgen 155 R 13, VB 250,- DM. Telefon 05665/4479

Derby, Bj. 80, TÜ 8/95, 1.600,- DM VB. Telefon 05624/1682

BMW 324 TD
diamantschwarz-met., shadowline, SSD, Colorvergl., R/C, ZV, EZ 8/88, Alufelgen, neue Bereif., 2 J. TÜV frei, Langstreckenfahrz., 17.500,- DM.
Tel. 0 56 24 / 18 98 n. 18 Uhr

Reise und Erholung

Reisen 05 61 / 1 97 01

Komf. FeWo im Bay. Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten. Ruth Höck, Pfarrer-Meißinger-Str. 28, 94121 Straßkirchen.

Barbaross
REISEMOBILVERMIETUNG
Matthias Schroder & Demirali Uygun GbR
Haarschwarze 30, 34582 Borken-Tr.
Tel. 0 56 82 / 16 03 oder 59 13

Bekanntschaften

Ich bin 59 J., eine Frau v. Land, von Beruf bin ich Schneiderin u. seit 2 J. verw., mö. aber nicht mehr allein bleiben. Habe mein Auskommen, einen kl. Wagen, bin eine leidenschaftl. Köchin, humorv., sehe auch noch hübsch aus, im Herzen jung geblieben u. sehne mich nach einem netten Partner, den ich so richtig verwöhnen u. umsorgen darf. Ich würde mich auf Ihren Anruf freuen üb. Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

Er, 53, häusl., ruh., Musik, Natur, sucht treue, liebev. Lebenspartnerin, Kind angen., Zuschriften bitte unter Chiffre 18781 a. d. V.

++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +++ stop +++ Kleinanzeigenmarkt +

Bekanntschaften

Pensionär, 69 J., ein rüstiger u. vitaler Herr, der nicht mehr allein bleiben will. Er ist seit 1 J. verw., wohnt hier i. d. Gegend, ist naturverb., liebt Volksmusik, ist nicht ortsgeb., aber sehr einsam. Mit einer netten Frau mö. er noch ein paar schö. gemeinsame Jährchen verbr. Er ist finanz. gut versorgt u. könnte einer Frau einiges bieten, wenn sie sich doch nur auf diese Zeilen melden würde. Bitte rufen Sie gleich an üb. Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau.

Er, 31/174, NR, sucht gleichgesinnte Dauerfreundin für schöne gemeinsame Unternehmungen und mehr. Wenn Du auch das Single-Dasein satt hast, schreibe bitte unter Chiffre 18782 a. d. Verlag.

Unterricht/Nachhilfe

Student erteilt qual. Nachhilfe für Mathe bis 13. Schuljahr. **Tel. 05 61 / 51 60 56**

Erteile qual. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik. Tel. 05683/1690

Qual. Mathe-Nachhilfeunterricht in Baunatal erteilt Tel. 05665/6736

Qualifizierte Nachhilfe durch Realschullehrer in Englisch. Telefon 05605/6425

Suche Nachhilfe in Englisch für 6. Klasse. Tel. 05601/3138

Tiermarkt

1 Pferdebox frei in Büchenwerra, tägl. Auslauf + Weidegang. Telefon 05665/3897

Nordhess. Tiervermittlung hat ständig Tiere abzugeben. Tel. 05601/4883

Foto / Optik

Überspiele preisgünstig N 8 / Sup. 8 auf Video. Telefon 0 56 24 / 63 33, Hahn.

Verschiedenes

Amiga 500, Version 1,3, 350,- DM, Telefon 05622/4772

Festgedichte, Festzeitschriften, Telefon 05682/5991

Tanzkapelle Mas Palomas für Sie genau richtig. Tel. 05622/3357 o. 05608/3976

2-Mann-Kapelle frei für Ihre Feier. Auch 7.1. u. 14.1.94. Telefon 05673/4321

Verkaufe 2 alte Nähmaschinen und 3 alte Kaffee-Maschinen. Telefon 03608/7501

Live-Tanzmusik, Oldies + Stimmung. Mit Berni, mit wem sonst? Telefon 0561/823810

Besenreine Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung. Tel. 05626 / 8196

Teppichreinigungs-Service. Telefon 0561/819772

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. Tel. 05665 / 52 20

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

Magie und Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zaubereien für Kinder. LES NOVARIS, Tel. 05622 / 4986

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. Tel. 05605 / 6621

Mobile Disco mit Power-Musik- und Lichtanlage. Tel. 05607 / 505

Verschiedenes

Kunsthandlung
Wohlkopf
Gemälde · Grafik · Einrahmungen
Lindenstr. 26, Bad Wildungen, ☎ 05621 / 72327
Markt 6, Fritzlar, ☎ 05622 / 70917

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, Tel. 0561 / 51 31 79

Schlank für immer ohne Hunger, Verzicht, Kalorienzählen, Extrakochen. In Trennkostseminar in Hann. Münden + Bergshausen, Tel. 0561 / 581455.

»DON ALFREDO« 1-Mann-Schwof-Band. Telefon 05684/8980

Wo wir sind, da ist Stimmung. Tanzkapelle **Las Pesetas,** 2-Mann-Band. Tel. 05683 / 8237 oder 05624 / 784

Aufarbeitung antiker Möbel, fachgerecht und preiswert, auch flechten u. polstern. Tel. 05683 / 1690

Live-Duo Hans u. Kirsten hat noch Termine frei als Alleinunterhalter auch werktags. Tel. 05605/2632 oder 0172/3484069

Exclusive orientalische Bauchtanzschow für Feste und Veranstaltungen. Tel. 0561/8700868

Die Disco mit der phantastischen Lichtanlage. Telefon 0561/516861

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei für Veranstaltungen aller Art, auch werktags. Tel. 0 56 84 / 89 75

Er, 44 J., nur für »Ihre« geheimen Intimträume! Tel. 05609/6771, kein finanz. Intr.!

Fete oder Disco - Action Disco, die mobile Disco. Telefon 05665/1768

RISING STAR - von Livemusik bis Show, alles für Ihre Veranstaltung. Tel. 05673 / 2139

Sandstrahlarbeiten. Tel. 05692/2258

Fensterputzen - blitz und blank (nach Hausfrauen-Art). Telefon 0561/819772

Abnehmen? Ich hab's geschafft! Qualität statt Zauberei: Herbalife. Tel. 05635/8429

Musik für jede Feier (Frankieboy) auch werktags, Telefon 05543/3550 ab 17 Uhr.

Tanzband River Dreams, Musik für alle Anlässe. Tel. 05662 / 3246 oder 0561 / 493375

Intern. Tanzmusik und Entertainment. Top-Duo bucht vor. Telefon 0561 / 41 241

Die mobile und freundliche CD-Disco. Tel. 0561/571195

DUO Life-Style - Musik á la Carte Demo Video unter Telefon 05683/222 oder 05662/3350

Schwarzer Frack, Gr. 26/27, u. Chapeau-claque-Zylinder gesucht. Telefon 0561/55160

Marconi, eine humor. Zauber- und Unterhaltungsshow m. Niveau f.

Verschiedenes

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Rat und Hilfe

Pfleger/in für sof. Raum BSA gesucht. Zuschriften bitte unter Chiffre 18783 an den Verlag.

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel, Kontaktpersonen: Ulrike Kühne, Tel. 0561 / 527768, Hans Jürgen Otto Tel. 05603 / 4116

Psycho-Soziale Beratung für Lesben u. a. Frauen - fem. Psychodrama. Neue Gruppe für Lesben. Telefon 05603/3272, Mo. 15.00 - 16.30 Uhr u. Di. 19.00 - 20.00 Uhr

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden ersten Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft: Kurt Pfleging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 05662 / 3374

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe »Drogen und Alkohol«. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 05663 / 7061; 05661 / 50497; 05681 / 7095

Veranstaltungen

Morbus Crohn/Colitis Ulcerosa Unserer Selbsthilfe-Gruppe trifft **sich am 25.11.93, um 20 Uhr wieder in der Gaststätte »Zur Post« in Guxhagen.** Wir hoffen auf eine zahlreiche Teilnahme.
Kontaktadressen:
Ulrike Kühne, Tel. 0561/527768
Hans-Jürgen Otto, Tel. 05603/4116
Theo Meimbresse, Tel. 05675/9154

FREUNDESKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Homberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen:
Tel. 0 56 03 / 13 47

Veranstaltungen

18. Kasseler Mineralien- & Fossilienbörse am 28.11.93 von 10 - 17 Uhr, Kulturhalle Niedervellmar. Eintritt frei.

Reiki-Seminare, Austauschtreffen u. Sessions m. Reiki-Meisterin Ambara. Telefon 05609/6017

Diabetiker-Selbsthilfegruppen
Ziel: Erfahrungsaustausch, Schulung, Vorträge durch Ärzte und Diätberaterinnen, Vorstellung moderner Hilfsmittel. Mit Diabetes aktiv leben.
Fritzlar: Altenheim der Caritas, Kaiser-Heinrich-Str. 3
Termin: Jeden 1. Montag im Monat.
Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: W. Doering
Telefon 05683 / 1083
S. Steube Telefon 05683 / 7295
Gudensberg: Haus für Jugend und Kultur im Grabenweg.
Termin: Jeden 3. Montag im Monat, Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: W. Doering
Telefon 05683 / 1083
S. Steube, Tel. 05683 / 7295
Homberg: im Gebäude der AOK (Seminarraum)
Termin: Letzter Donnerstag im Monat, Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: P. Dilcher,
Telefon 05681 / 1292
Melsungen: Im Gebäude der AOK, Bahnhofstr. 1
Termin: Jeden 4. Montag im Monat
Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: S. Steube
Telefon 05683 / 7295
G. Schaub, Telefon 06698 / 373
Morschen-Wichte: Gasthof: Walter Pens. Goldener Hirsch.
Termin: Auf Anfrage.
Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: D. Krauskopf
Telefon 05665 / 8725
P. Dilcher, Telefon 05681 / 1292
Schwalmstadt:
Haus für Gemeinschaft, Treysa
Termin: Jeden 2. Montag im Monat
Beginn: 19.30 - 21.30 Uhr
Information: G. Schaub
Telefon 06698 / 373
R. Hobein
Telefon 06691 / 21834
W. Windemuth
Telefon 06691 / 21532

könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie … Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich … Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich … sein. Informieren Sie sich. Dies … Informieren Sie sich. Dies könnte … Sie sich. Dies könnte Ihr A… Dies könnte Ihr Anzeige… Ihr Anzei- genplatz s… Anzeigenplatz sein. Infor… Anzeigenplatz sein. Informiere… sein. Informieren Sie… Informieren Sie sich. Di… Sie sich. Dies könnte … Dies könnte Ihr An… Dies könnte Ihr Anzeigenpla… könnte Ihr Anzei- genplatz sein. Info… Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie … Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Infor-

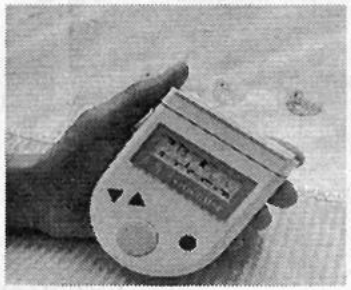
Dies könnte Ihr Anzeigenplatz sein. Informieren Sie sich. Telefon 05622-806-6

Neuer Minicomputer macht's möglich:

Mein schönstes Weihnachtsgeschenk: Ein Baby!

Claudia M. aus Düsseldorf ist überglücklich: „Erst wollte ich es gar nicht glauben. Aber als mich mein Frauenarzt am Tag vor Heiligabend persönlich anrief, war das Weihnachtsfest perfekt!" Die sympathische Endzwanzigerin erinnert sich:

„Wir hatten wirklich alles ausprobiert – aber ich wurde einfach nicht schwanger! Eines Tages erzählte mir dann eine befreundete Ärztin von dem neuen **CycloTest-E**, mit dem man exakt seine fruchtbaren Tage feststellen kann. Erst war ich ein bißchen skeptisch, habe ihn dann aber doch gekauft und gleich ausprobiert. Was soll ich sagen: Es hat sofort geklappt!" Und Claudia M. strahlt: „Das war mein schönstes Weihnachtsgeschenk!"



Sicher, schnell und zuverlässig: Der neue CycloTest-E.

Die Düsseldorferin stand mit ihrem Problem nicht allein da. Denn: Etwa 100 000 Frauen in Deutschland wünschen sich vergeblich ein Baby. Bei 80 % von ihnen liegt es – so schätzen Frauenärzte – nur daran, daß sie nicht zum richtigen Zeitpunkt Sex haben. Doch das ist leichter gesagt als getan, wenn man weiß, wie kurz die fruchtbare Phase der Frau ist!

Hier ist jetzt Hilfe in Sicht. Dank neuester wissenschaftlicher Untersuchungen und hochpräziser Meß- und Auswertverfahren ist es heute möglich, die fruchtbaren Tage im Zyklus der Frau genau zu bestimmen.

CycloTest-E heißt das kleine Wunderding. Einfach morgens den hochempfindlichen Meßfühler unter die Zunge legen, einen Knopf drücken, und der intelligente kleine Helfer zeigt sekundenschnell die für eine Empfängnis günstigsten Tage an. Und: Wenn das Baby erst zum nächsten Weihnachtsfest kommen soll, hilft der zuverlässige Ratgeber selbstverständlich auch bei der sicheren Verhütung.

Der **CycloTest-E** ist erfolgreich klinisch getestet und für knapp 200 Mark ab sofort in Apotheken erhältlich.

Die schönste Weihnachtsüberraschung: Claudia M. mit ihrem Wunschbaby.

Tolle Idee zur Vorweihnachtszeit:

Kinderschokolade mit „Happy Frog Videokassetten-Hüllen"

Alle Jahre wieder denkt sich Kinderschokolade zur Vorweihnachtszeit für seine kleinen und großen Freunde eine ganz besondere Überraschung aus. Diesmal gibt es tolle, dreidimensionale Videokassetten-Hüllen mit den lustigen Happy Frogs.

Jede der beliebten Weihnachtsgeschenkpackungen mit zwei Tafeln Kinderschokolade läßt sich in eine praktische „Happy Frog-Videokassetten-Hülle" verwandeln. Insgesamt gibt es sechs verschiedene Videokassetten-Hüllen mit witzigen Happy Frog-Motiven, die für mehr Ordnung in der „Videokassetten-Sammlung" sorgen. Denn jede Hülle ist für ein ganz bestimmtes Thema gedacht. So kann man damit schnell und übersichtlich seine Filmtitel in die Rubriken „Tiere", „Abenteuer", „Detektiv", „Science Fiction", „Zeichentrick" oder „Western" aufteilen.

Durch Ausschneiden, Falten und Zusammenkleben entsteht im Nu aus jedem Motiv eine farbenfrohe Videokassetten-Hülle. Sie wirkt nicht nur dekorativ, sondern schützt auch noch die empfindliche Kassette. Eine wirklich tolle Idee von Kinderschokolade, mit der man sich seine eigene, überschaubare „Videothek" gestalten kann!

Mit Kinderschokolade bereitet man also jetzt Kindern und Jugendlichen eine ganz besondere Freude. Und außerdem ist sie eine willkommene Überraschung als Nikolaus-, Adventsoder Weihnachtsgeschenk. Denn Kinderschokolade schmeckt immer und sorgt beim Naschen f eine Extra-Portion Milch.

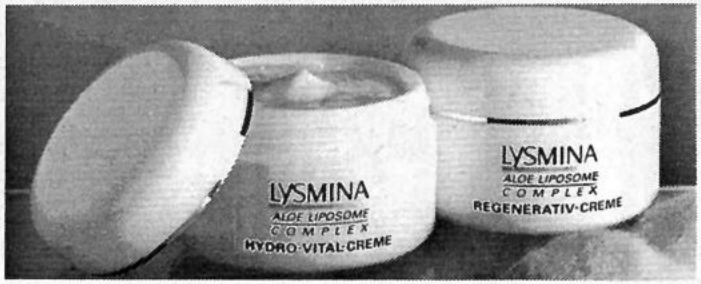
Viel Spaß mit den lustig „Happy Frog-Videokassette Hüllen – und eine frohe Vo weihnachtszeit!

LYSMINA: Stoppt Hautalterungsprozeß

Sieht Ihre Haut müde aus und neigt zu ersten Fältchen, so ist das immer ein Alarmsignal für einen erhöhten Vitalstoff- und Feuchtigkeitsbedarf der Haut. Höchste Zeit für eine Pflege, die diesen Mangel erkennt und eine vorzeitige Hautalterung wirksam verhindert. Lysmina Aloe Liposome Complex versorgt Ihre Haut in einzigartiger Weise mit der Energie, die sie durch schädliche Umwelteinwirkungen, Streß und unausgewogene Ernährung tagtäglich verliert. Die Lysmina Aloe-Serie enthält pflegeintensive Liposome, die die feuchtigkeitsspendenden Wirkstoffe des Aloe Vera-Pflanzenextraktes, die Anti-Age-Vitamine A und E sowie wertvolle Pflanzenextrakte in die unteren Hautschichten transportieren und sie dort, wo sie am effektivsten wirken, nach und nach freisetzen.

Das Ergebnis: Die Haut findet ihr natürliches Gleichgewicht zurück, ist optimal gegen äußere Angriffe geschützt, strahlend schön gepflegt und dauerhaft vor vorzeitigen Alterungserscheinungen bewahrt.

Die Produkte der Lysmina-Aloe-Liposome-Serie:
Aktiv Reinigungsmilch DM 12,95;
Aktiv Gesichtswasser DM 12,95;
Hydro-Vital-Creme DM 29,95;
Regenerativ-Creme DM 29,95;
Revital-Augen-Gel DM 24,95;
Energie-Aufbau-Concentrat DM 44,95; (unverb. Preisempfehlungen). Lysmina-Produkte erhalten Sie exklusiv nur in Ihrer Apotheke.



Coupon für kostenloses Probenset:
Zeigt auch Ihnen der Spiegel die ersten Fältchen, einen abgespannten, müden Teint? Dann ist jetzt die Zeit, die natürliche Pflege von Lysmina Aloe Liposome zu testen und das kostenlose Probenpaket anzufordern.

Name: _____
Straße: _____
Wohnort: _____
Telefon: _____ Alter: _____

Schreiben Sie einfach an: MEDERMA GmbH, Stichwort: Probenpaket, Postfach 11 13 53, 60048 Frankfurt. (Solange Vorrat reicht) 2/93

Blähungen – wie sie ganz schnell verschwinde

Vielleicht ist es Ihnen auch schon einmal so ergangen: Freunde haben zu einem köstlichen Essen eingeladen, Sie genießen einen gepflegten Wein dazu, unterhalten sich angeregt und ... ganz plötzlich, wie aus heiterem Himmel sozusagen, fangen sie an, diese quälenden Bauchschmerzen.

Sie rutschen nervös auf dem Stuhl hin und her, lockern verstohlen den Gürtel oder Hosenbund und versuchen, sich zu entspannen. Doch von Erleichterung keine Spur. Im Gegenteil, der unangenehme Druck im Bauchraum droht sich schließlich auch noch auf den Brustkorb auszudehnen. Es sind die typischen Zeichen für Blähungen, also Luftansammlungen im Darm, gelegentlich auch im Magen.

Ein Rezept ist sicherlich viel Bewegung. Die soll angeblich helfen. Doch wer hat schon ausreichend Zeit und Gelegenheit dazu? Weit wirksamer ist es schon, das Übel bei der Wurzel zu packen: Mit Lefax®* Kautabletten nämlich. Diese helfen zuverlässig schon kurz nach der Einnahme, schmecken angenehm, vor allem aber sind von ihnen keine Nebenwirkungen bekannt, so daß sie auch Schwangeren und Säuglingen verabreicht werden dürfen.

Gerade in diesen Wochen und Monaten mit den länger werdenden und gemütlichen Abenden genießt man in fröhlicher Runde wieder besonders gerne gutes, oftmals auch ungewohnt schweres Essen. Ein weiterer Grund, sich Lefax zu besorgen.

Und wie wirken die Kautabletten? Sie lassen durch ihren Wirkstoff den zähen, feinblasigen Schaum – in dieser Form befindet sich die Luft im Darm – rasch in sich zusammenfallen. Die Beschwerden werden zusehends weniger und verschwinden schon nach kurzer Zeit.

Bei übermäßiger Gasa sammlung im Magen-Darm Bereich, besonders wer gleichzeitig eine Schwäche d Verdauungsorgane vorlieg und zur Vorbeugung bei Ne gung zu Blähbeschwerden ur Enzymschwäche kann Enzym Lefax® N** (Nebenwirkunge am Schluß des Beitrags) helfe und wieder für mehr Freude a gutem Essen sorgen. Beic Präparate, Lefax® und Enzym Lefax® N, sind nur in Apoth ken erhältlich.

* Lefax® Kautabletten/Trop fen bei Blähungen und Völl gefühl.

** Enzym-Lefax® N bei Blä hungen mit Verdauungs schwäche. Nebenwirkunge In sehr seltenen Fällen kan Enzym-Lefax N bei empfind lichen Patienten zu einer vo übergehenden Reizung d Mundschleimhaut führen.

Beide Präparate von d Asche AG, Hamburg.

Waffeln ● Negerküsse ● Kokosbälle
Fabrikverkauf Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr
NORDHESS. SCHAUMWAFFELFABRIK
37235 Hess. Lichtenau-Quentel

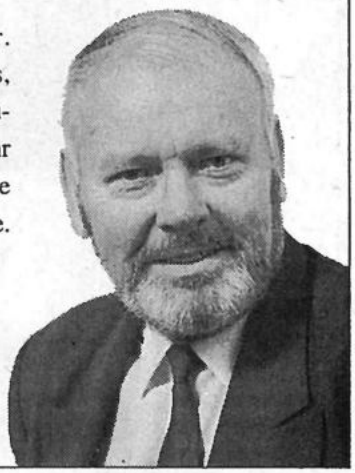
Hans Dieter Brassel 91
Melsungen, Kasseler Straße 14
☎ (0 56 61) 32 88
... oder gehen Sie zur Sparkasse.

LBS
HESSEN-THÜRINGEN
Bausparkasse der Sparkassen Finanzgruppe

Holen Sie sich die Prämie des Jahres.

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Warten Sie nicht länger. Kommen Sie direkt zu uns, wenn Sie sich noch die Bausparprämie für das ganze Jahr sichern wollen. Sprechen Sie mit mir. Ich berate Sie gerne.



Bis 31.12.

STIHL® DIENST PROFI-SERVICE

Jetzt neu!
STIHL Hochdruckreiniger:

Saubere Sache auch bei stärkstem Schmutz. Leistungsstark und handlich, in beispielhafter Qualität und modernster Technik. Umfangreiches Zubehör für vielseitigen Einsatz. STIHL Kalt- oder Heißwasser-Hochdruckreiniger. **STIHL®**

Walter Pfalzgraf Inh. Irmgard Monk
34576 Homberg-Mörshausen, Am Krachenberg 3
Telefon 0 56 81 / 8 06, Fax 0 56 81 / 68 85

Pfaff
Pfaff & Sohn
Teppiche-Teppichböden
PVC-Böden, Lieferung u. Verlegung
Röhrenfurth, Tel. 0 56 61 / 46 40
Melsungen, Tel. 0 56 61 / 29 14
Bodenbeläge

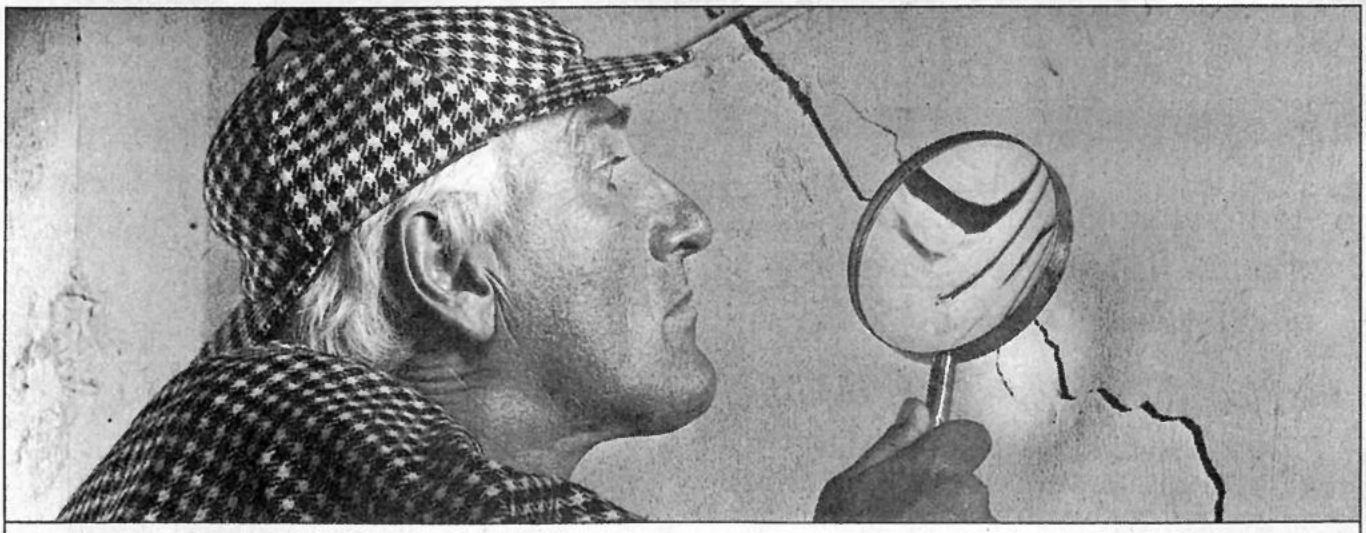
HORST PLAG Miele Spezialist

Unsere Leistungen:

Constructa	Ablufttrockner...	698,-
Constructa	Elektronik Ablufttrockner...	798,-
Constructa	Elektronik Kondenstrockner	1.198,-

Wieder eingetroffen!!

Miele Küchen und Hausgeräte
In der Aue 10
34613 Schwalmstadt-Treysa
Telefon 0 66 91 / 2 05 91 u. 13 72



Vor allem werden unsere technischen Berater dafür geschätzt, daß sie so exakt schätzen können.

Zu den wichtigsten und zugleich schwierigsten Aufgaben eines Feuerversicherers gehört es, die Kosten eines eventuellen Wiederaufbaus zu schätzen. Denn davon hängt die Versicherungsprämie ab. Bei der Brandkasse gibt es einen hochspezialisierten technischen Außendienst, der mögliche Risiken und Schäden sorgfältig schätzt. Sollten diese dann tatsächlich einmal eintreten, sind unsere Experten sofort vor Ort und beraten Sie in allen Fragen des Wiederaufbaus.

Ihr Haus in unserer Obhut.

BrandKasse

SparkassenVersicherung